

1917-04-27

SENDER

Fritz Syberg

RECIPIENT

Johannes V. Jensen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Da

Date explanation:

Datoen optræder på brevet

General comment:

Johannes V. Jensen og Fritz Syberg har længe diskuteret en fælles udgivelse med tekster af Jensen og illustrationer af Syberg.

Johs. V. Jensens bog Christoffer Columbus udkom i foråret 1921. I denne indgår historien om Christophorou/Kristoffer.

Fritz Sybergs illustrationer til H.C.

Anders Historien om en Moder er oprindelig tuschtegninger, og disse ejes af Kobberstiksamlingen. De blev siden trykt og solgt i en mappe. I databasen gengives en af tuschtegningerne samt tre af de 18 tegninger i reproduktion.

Sender's location:

Pilegården Kerteminde

Mentioned people:

Christoforu -

Else Jensen

Archive:

Det Kongelige Bibliotek, Johannes V. Jensens Arkiv

Provenance:

I

TRANSCRIPTION

Pilegaarden 27-4-17

Kære Ven!

Jeg skriver for at bede Dig om vi ikke kan lade det blive ved den første Aftale, saa at det at ["det" indsat over linjen, "at" overstreget] bliver et Julenummer vi laver sammen. Jeg vilde nødig at min Start sammen med Dig skulde faa Præg af Hastværksarbejde. Til Sammenligning kan jeg fortælle Dig at de 18 Tegninger jeg lavede til "Historien om en Moder" tog tre Aar.

I øvrigt er jeg fyldt til Halsen af Din Historie om "Kristoffer Færgemand." Hele Stoffet er som dumpet fra Himlen. Din Beskrivelse af Floden har jeg oplevet i Vinter. Al Isen fra Storebælt har sejlet ud og ind af Løbet ved ["Løbet ved" overstreget] Indløbet til Kjertemindefjorden, hvor Strømmen er saa rivende saa den graver hele Afgrunde i Bunden. Om det saa er Færgebaaden har jeg stiftet personlig Bekendtskab med den, jeg ved hvor dette Unikum blandt Baade findes. Den bruges nu til at færge Kreaturer over til Mejlø med. Det Molboagtige Du finder ved Christoforus er ogsaa i min Kulør, er den en ["den" overstreget, "en" indsat over linjen] Side af det [overstreget, ulæseligt ord] menneskelige som har min Kærlighed. Han er Idealist, en ensom Mand, begrænset og genial, - foruden al det andet mere iøjnefaldende han ogsaa er -

Men altsaa, kan vi ordne det saaledes at det bliver et Julenummer? saa jeg faar noget mere Tid, svar mig snarest paa det. Kunde det blive Politikens Julenummer, var det det Sted jeg helst vilde lægge ud sammen med Dig. Billedblade af næsten enhver Art er jo dog ikke andet end nogle kedsommelige Magasiner som Ingen læser eller ser i. Ikke en Gang Børn, alt for overlæstet ["de" i slutning af ordet rettet til "t"] som man er med Billedstof nuomstunder. I gamle Dage da Almanakken var Aarets Begivenhed var det noget andet. Hils nu Else meget fra mig og send mig snarest et Par Ord om dette. Mange Hilsener selv, fra Din hengivne Fritz Syberg.

OMTALTE VÆRKER

Fritz Sybergs 18 illustrationer til H.C. Andersens Historien om en Moder.



Pilegaarden 27-4-17

Kære Ven!

Jeg skriver her at bede dig om vi
altså kan lade det blive ved den
første aftale, saa at ^{det} bliver et
Tilminstinde vi laver sammen.
Jeg vilde nødig at min Skat sam-
men med dig skulde fra Præg
af Hastværksarbejde. Til Sammen-
ligning kan jo fortælle dig at de
18 Tegninger jo laede til "Historien om
en Moder" tog tre Aar.

Förresten er fyldt til Valen af din
Historie om "Kristoffer Færgemand".
Dette Skæppe er som dumpt fra Him-
len. Din Beskrivelse af Floden har jo
oplevet i Vinter. Al Fra fra Storebelt
har rejst ud og ind af ~~Løbet~~
Frdløbet til Løbetmündigheden, hvor
Strømmen er saa rivende saa den
graver hele Afgrunden i Bunden.
Om det saa er Færgemanden har jo
stiftet personlig Bekendtskab med
den, og ved hvor deth Unitium
blandt Baade findes. den bruges nu til

at fjerne Kreaturet over til allejlo med.
det Moltoastige dei findes ved Chris-
tophus og ogsaa i min Kultur, og
~~den~~^{en} Side af det ~~men~~ menneskelige som
har min Kærlighed. Han er Idealist,
en ensom Mand, begæret og genial, —
fordi al det andet mere iøjnefaldende
han ogsaa er —

Men altsaa, hvad er ordene det
raadedes at det bliver et Julenummer?
maa jo faar noget mere Tid, var mig
snarest paa det. Kunde det blive
Politikens Julenummer, var det det
sted og helst vilde lægge ind sammen
med det. Billedblade af naturen, kultur
og 10 dog i det andet end nogle læs-
somme Magasiner som Fuglen lever
eller ret i. Flere en Gang Born, alt
for overlesede som man er med Billed-
stof uiontrinder. I gamle Dage da
Almanakken var Aarets Begivenhed var
det noget andet. Hvis vi Else noget
fra mig og send mig snarest et
Par Ord om dette. Mange Hilsener
selv, fra din hengivne

Frits Lyberg.